

**Interruption d'un assainissement et principe de proportionnalité**

7<sup>e</sup> journée technique ChloroNet



M<sup>e</sup> Lorenz Lehmann, licencié en droit

Soleure, le 20 novembre 2014



**Que dit la loi ?**

*01*





## LPE

---

### Art. 32c Obligation d'assainir

Les cantons veillent à ce que soient assainis les décharges contrôlées et les autres sites pollués par des déchets (sites pollués) lorsqu'ils engendrent des **atteintes nuisibles** ou **incommodantes** ou qu'il existe un danger concret que de telles atteintes apparaissent.

7<sup>e</sup> journée technique ChloroNet – Soleure, le 20 novembre 2014



## OSites

---

### Art. 15 Buts et urgence de l'assainissement

#### Al. 1



Quand l'assainissement vise à protéger des eaux souterraines, on s'écartera [du] but :

- a. si, ce faisant, on réduit globalement la pollution de l'environnement ;
- b. si cela permet d'éviter des coûts disproportionnés ;

et

- c. si l'utilisation des eaux souterraines situées dans le secteur A<sub>U</sub> de protection des eaux est garantie ...

7<sup>e</sup> journée technique ChloroNet – Soleure, le 20 novembre 2014



**Cst.**

---


**Art. 5 Principes de l'activité de l'État régi par le droit**

Le droit est la base et la limite de l'activité de l'État.

L'activité de l'État doit répondre à un intérêt public et être **proportionnée** au but visé.



Les organes de l'État et les particuliers doivent agir de manière conforme aux règles de la bonne foi.

7<sup>e</sup> journée technique ChloroNet – Soleure, le 20 novembre 2014



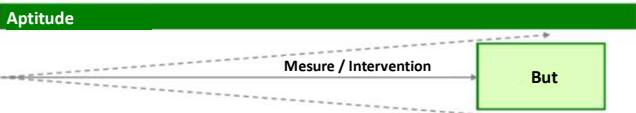
**Qu'est-ce que la proportionnalité ?**

**02**





### Principe de proportionnalité § 10


**Aptitude**




**Nécessité**



**Proportionnalité entre le but de l'intervention et son effet**



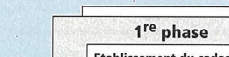



Allgemeines Verwaltungsrecht  
FS 2008

Prof. Dr. Felix Uhlmann

3

7<sup>e</sup> journée technique ChloroNet – Soleure, le 20 novembre 2014 7

**1<sup>re</sup> phase**  
Etablissement du cadastre

↳ Evaluation préliminaire

↳ Site pollué?

**2<sup>e</sup> phase**  
Investigation préalable

↳ Appréciation

↳ Site contaminé? (à assainir)

**3<sup>e</sup> phase**  
Investigation de détail


↳ Appréciation

↳ Buts et urgence de l'assainissement?

**4<sup>e</sup> phase**  
Projet d'assainissement  
Assainissement

↳ Plus de site contaminé!

Estimation de la mise en danger

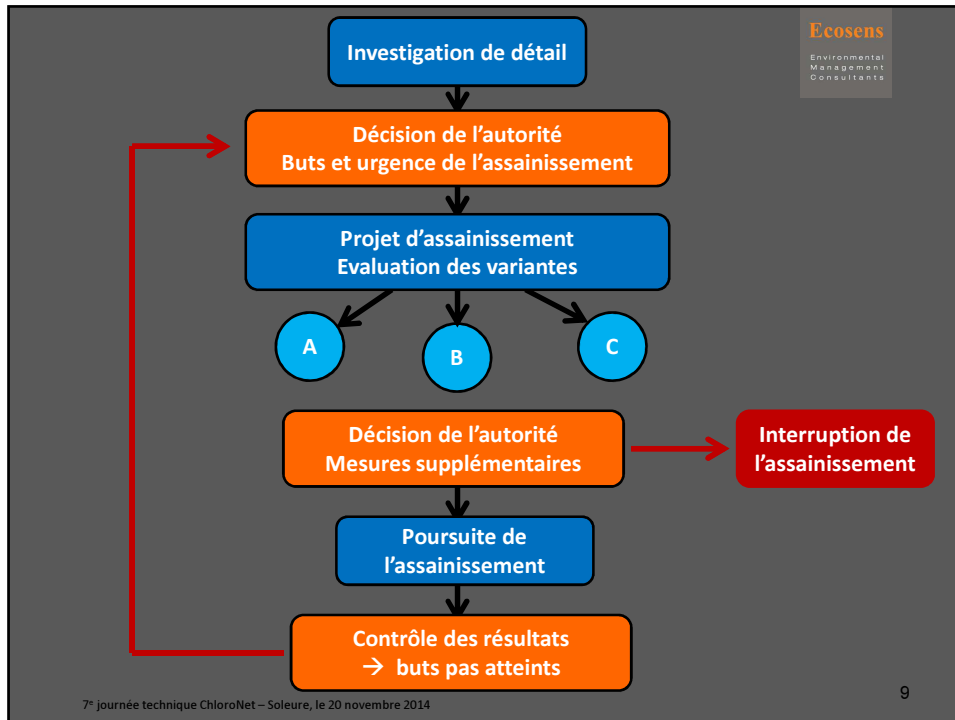


Allgemeines Verwaltungsrecht  
FS 2008

Prof. Dr. Felix Uhlmann

4

7<sup>e</sup> journée technique ChloroNet – Soleure, le 20 novembre 2014 7



7<sup>e</sup> journée technique ChloroNet – Soleure, le 20 novembre 2014

9

**Evaluation des variantes d'assainissement**

- Mesures d'assainissement envisageables
- Méthodes techniquement réalisables
- Identification des variantes
- Appréciation des variantes techniquement réalisables
- Faisabilité
- Efficacité en respectant l'environnement
- Utilité écologique
- Coût
- Détermination de la variante optimale

The slide features the ChloroNet logo on the left and the Ecosens logo on the right. The title is in red. The list of criteria is in black. The slide number '10' is in the bottom right corner.

7<sup>e</sup> journée technique ChloroNet – Soleure, le 20 novembre 2014

10

**Ecosens**  
Environmental Management Consultants

### Exemple fictif...

Faisabilité et efficacité	Facteur de pondération	Pompage et traitement	Pondéré	Assainissement complet	Pondéré
État de la technique / perspectives de réussite	3	1	3	5	15
Niveau de contrôle possible	2	3	6	5	10
Infrastructure requise	2	4	8	1	2
Sécurité au travail	1	5	5	3	3
Flexibilité	1	2	2	4	4
Niveau d'acceptation	1	5	5	5	5
<b>Évaluation</b>			<b>29</b>		<b>39</b>
Coût			200 000		10 000 000
<b>Coût par point</b>			<b>6 897</b>		<b>256 410</b>

14

**Ecosens**  
Environmental Management Consultants

**ChloroNet**

### Conclusion intermédiaire

- L'aptitude et la nécessité des mesures sont le mieux appréciées en évaluant les variantes d'assainissement.
- Qu'en est-il de l'exigibilité (proportionnalité au sens strict) ?

**Principe de proportionnalité § 10**

**Aptitude**

Mesure / Intervention → But

**Nécessité**

Mesure / Intervention → But


**Proportionnalité entre le but de l'intervention et son effet**

But de l'intervention / Effet de l'intervention

Abgesehen Verwaltungsverkehr Prof. Dr. Felix Ullmann 3

**> Evaluation des variantes d'assainissement**

Ein module de l'aide à l'évaluation «Assainissement des sites contaminés»



?



7<sup>e</sup> journée technique ChloroNet – Soleure, le 20 novembre 2014

12



**La proportionnalité concrétisée !**

03





**Exemple de proportionnalité à Schlieren (ATF 1A.51/2005)**

- Place de vente de véhicules d'occasion d'une superficie de 38 000 m<sup>2</sup>, aménagée en utilisant 5 300 m<sup>3</sup> de granulats de démolition non triés.
- Infraction à la directive pour la valorisation des déchets de chantier minéraux.
- L'AWEL exige que ces matériaux soient évacués ou recouverts d'une couche étanche.
- Le coût de l'opération va de 500 000 à un million de francs.
- Le tribunal administratif du canton de Zurich et l'arrêt du Tribunal fédéral considèrent que cette mesure est proportionnée !

7<sup>e</sup> journée technique ChloroNet – Soleure, le 20 novembre 2014



14



### Exemple de proportionnalité à Schlieren (ATF 1A.51/2005)

- Une mesure est conforme au principe de proportionnalité si elle est **nécessaire** et **appropriée** pour atteindre le but visé et si ce but reste dans un rapport raisonnable avec les moyens à mettre en œuvre, à savoir la restriction de liberté qui résulte de la réalisation de la mesure.
- La sanction consistant à ordonner l'élimination des matériaux incriminés est inadmissible si l'**écart** avec la loi est **faible** et si les intérêts généraux touchés **ne justifient pas le dommage** subi par le propriétaire du fait de cette élimination.

7<sup>e</sup> journée technique ChloroNet – Soleure, le 20 novembre 2014 15





### Exemple de proportionnalité à Schlieren (ATF 1A.51/2005)

- Le coffrage de la place constitue une **infraction grave** à l'interdiction légale découlant de l'art. 6 II de la loi cantonale sur la protection des eaux. La protection de l'aquifère exploité de la Limmat contre la pollution revêt un **intérêt prépondérant**. Le seul intérêt privé susceptible de s'y opposer est le coût des mesures exigées.
- Même le montant d'**un million de francs** ne prévaut ni sur l'intérêt public prépondérant de la protection des eaux souterraines, ni sur les mesures ordonnées à cet effet.
- Même les difficultés financières que le recourant pourrait subir du fait de la remise en état des lieux ne peuvent pas contrebalancer l'intérêt public devant être pris en considération.

7<sup>e</sup> journée technique ChloroNet – Soleure, le 20 novembre 2014 16







**Le cas de Schlieren ne nous est pas très utile !**

- Il est bien question du rétablissement d'un état conforme à la loi.
- Mais l'état régnant à Schlieren est dû à un acte illicite.
- L'intérêt qui y prévaut est le respect de la loi (autre exemple à l'Ûetliberg).
- La situation est généralement différente sur les sites pollués par des HCC.
- Mais : aucun préjudice !
- Où est la limite ? Qu'est-ce qui est encore proportionné ?

7<sup>e</sup> journée technique ChloroNet – Soleure, le 20 novembre 2014 17



**Apprendre d'autrui ?** 04

## Proportionnalité des mesures antibruit

Dans les projets simples, il est pertinent de considérer un **coût maximal** allant jusqu'à **5000 francs par dBA** gagné grâce aux mesures mises en œuvre et par habitant (francs / dBA \* habitant).

Dans le cas des propriétés individuelles et des petits groupes de bâtiments, un coût maximal par immeuble (franc / immeuble) de **l'ordre de 250 000 francs** semble approprié.

09  
06

> Caractère économiquement supportable et proportionnalité des mesures de protection contre le bruit

Optimisation de la pousse des intérêts


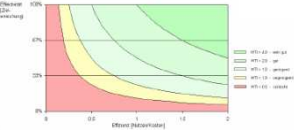




Abb. 2 > Verschling neuer Effizienz-Effektivität-Diagramm





7<sup>e</sup> journée technique ChloroNet – Soleure, le 20 novembre 2014
10

## L'exemple du bruit ne nous est pas non plus très utile !

- Il est aussi question d'évaluer la proportionnalité d'un assainissement.
- Mais l'effet d'une mesure peut être chiffré en termes pécuniaires dans le domaine du bruit.
- « ... des études menées à ce sujet en Suisse et à l'étranger montrent qu'une diminution du niveau sonore d'un décibel entraîne une augmentation du loyer de 1 % (coefficient de loyer) ».
- A quoi sert-il d'abaisser de 0,1 mg/l la teneur en tétrachloréthylène des eaux souterraines ?
- Le coût de l'assainissement d'un site pollué par des HCC varie énormément !

7<sup>e</sup> journée technique ChloroNet – Soleure, le 20 novembre 2014
20



**Application de critères chiffrés aux HCC ?**



---

- Concentration ?
- Charge ?
- Potentiel de pollution ?
- Coût en francs par kilo de HCC éliminé ?

7<sup>e</sup> journée technique ChloroNet – Soleure, le 20 novembre 2014 21




**Et ensuite ?** 05



---

### Examen au cas par cas

- Aucune règle générale ne peut être énoncée pour définir la proportionnalité de l'assainissement d'une pollution par des HCC.
- Mais : 19 critères !
- Lesquels sont en faveur de l'interruption de l'assainissement et lesquels s'y opposent ?
- Une pesée des intérêts reste nécessaire en fin de compte !



7<sup>e</sup> journée technique ChloroNet – Soleure, le 20 novembre 2014
22

---

### Voilà ce que cela pourrait donner:

**POUR**

Rapport coût-utilité défavorable

Charge émise faible

Potentiel de pollution faible

Concentration mesurée faible


**CONTRE**

Utilisations existantes

Eaux souterraines exploitables

Respect de l'environnement bon

Probabilité de réussite élevée



23

**Ecosens**  
Environmental  
Management  
Consultants

**Merci de votre attention**

**Ecosens AG**  
Grindelstrasse 5  
Postfach  
CH - 8304 Wallisellen  
Tél. +41 (0)44 839 47 77  
llehmann@ecosens.ch

